

1. Unieke identificatiecode van het producttype:	CR120
2. Beoogd(e) gebruik(en):	Ronde brandklep voor gebruik ter hoogte van een scheidingsconstructie voor het behouden van brandcompartimentering in HVAC-systemen.
3. Fabrikant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:	Systeem 1
5. Geharmoniseerde norm / Europees beoordelingsdocument; aangemelde instantie(s) / Europese technische beoordeling, technische beoordelingsinstantie, aangemelde instantie(s); certificaat van prestatiebestendigheid:	EN 15650:2010, BCCA met identificatienummer 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Aangegeven prestatie(s) volgens EN 15650:2010	(Brandweerstand volgens EN 1366-2 en classificatie volgens EN 13501-3)

Essentiële kenmerken				Prestaties		
Gamma	Wandtype	Wand	Afdichting	Classificatie		
Ø 100-315 mm	Massieve wand	Gewapend beton ≥ 110 mm	Mortel / Gips	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Gips	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Cellenbeton ≥ 100 mm	Mortel	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Gecoate steenwol + coating ≥ 140 kg/m ³ + coating op tunnel	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Gecoate steenwol + coating ≥ 140 kg/m ³	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Gecoate steenwol Mulcol Multimastic SP + coating	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Gegalvaniseerd kanaal + gecoate steenwol ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Gegalvaniseerd kanaal + gecoate steenwol ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm+ mortel	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Gegalvaniseerd kanaal + GEOFLAM® F 45 mm + mortel	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Gegalvaniseerd kanaal + GEOFLAM® Light 35 mm + mortel	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Massieve vloer	Gewapend beton ≥ 150 mm	Mortel	3	El 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Mortel	3	El 90 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Cellenbeton ≥ 100 mm	Gecoate steenwol + coating ≥ 140 kg/m ³ + coating op tunnel	3	El 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Gecoate steenwol + coating ≥ 140 kg/m ³	3	El 90 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Flexibele wand	Metal stud gipsplatenwand Type A (EN 520) ≥ 100 mm	Gips	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				Gecoate steenwol + coating ≥ 140 kg/m ³	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Gips			1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Metal stud gipsplatenwand Type F (EN 520) ≥ 100 mm		Mortel	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
Gecoate steenwol + coating ≥ 140 kg/m ³ + coating op tunnel			1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Gecoate steenwol + coating ≥ 140 kg/m ³			1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Metal stud gipsplatenwand Type F (EN 520) ≥ 100 mm	Gecoate steenwol Mulcol Multimastic SP + coating	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)			
	Gegalvaniseerd kanaal + gecoate steenwol ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)			
	Gipsblokken ≥ 70 mm	Blokkenlijm	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
Ø 100-250 mm	Flexibele wand	Metal stud gipsplatenwand Type A (EN 520) ≥ 100 mm	Steenwol ≥ 40 kg/m ³ + afdekplaten	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
CR120-15 Ø 100-315 mm	Massieve wand	Cellenbeton ≥ 100 mm	Niet van toepassing	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Flexibele wand	Metal stud gipsplatenwand Type F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	Niet van toepassing	4

1	<p>Installatiemethode: ingebouwd, 0-360°. Minimum afstand toegestaan met as tot 45°.</p>	2	<p>Installatiemethode: montage op afstand, 0/180°. Minimum afstand toegestaan.</p>	3	<p>Installatiemethode: ingebouwd, 0-360°. Minimum afstand toegestaan.</p>
4	<p>Installatiemethode: opbouw, 0/180°. Minimum afstand toegestaan.</p>				

Nominale activeringscondities/gevoeligheid:	Geslaagd
Reactievertraging (reactietijd): sluitingstijd	Geslaagd
Operationele betrouwbaarheid: cyclische bewegingen	MFUS - 50 cycli; MMAG - 300 cycli; B(L)F(T) - 10000 cycli; BFL(T) - 10000 cycli; ONE - 10000 cycli; ONE-X - 10000 cycli; UNIQ - 10000 cycli
Duurzaamheid van de reactievertraging:	Geslaagd
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid:	Geslaagd
Bescherming tegen corrosie volgens EN 60068-2-52	Geslaagd
Luchtdichtheid (lekkage over tunnel) volgens EN 1751:	≥ klasse C

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:
Mathieu Steenland, Technical Manager
 Oosterzele, 06/2021

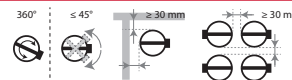
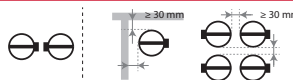
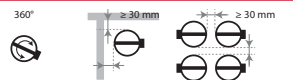



DÉCLARATION DES PERFORMANCES

CE_DoP_Rf-t_C11_FR ■ L-06/2021

1. Code d'identification unique du produit type	CR120
2. Usage(s) prévu(s):	Clapet coupe-feu circulaire pour utilisation aux traversées de parois par les systèmes de chauffage, ventilation et conditionnement d'air (CVCA) pour maintenir le compartimentage en cas d'incendie.
3. Fabricant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:	Système 1
5. Norme harmonisée / Document d'évaluation européen; organisme(s) notifié(s) / évaluation technique européenne, organisme d'évaluation technique, organisme(s) notifié(s); certificat de constance des performances:	EN 15650:2010, BCCA avec le numéro d'identification 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Performances déclarées selon EN 15650:2010	(Résistance au feu selon EN 1366-2 et classements selon EN 13501-3)

Caractéristiques essentielles				Performances	
Gamme	Type de paroi	Paroi	Scellement	Installation	Classement
Ø 100-315 mm	Paroi massive	Béton armé ≥ 110 mm	Mortier / Plâtre	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Plâtre	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
		Béton cellulaire ≥ 100 mm	Mortier	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Panneaux de laine de roche+ enduit ≥ 140 kg/m ³ + enduit sur tunnel	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Panneaux de laine de roche + enduit ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Panneaux de laine de roche Mulcol Multimastic SP + enduit	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Conduit galvanisé + panneaux de laine de roche + enduit ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Conduit galvanisé + panneaux de laine de roche + enduit ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm + mortier	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Conduit galvanisé + GEOFLAM® F 45 mm + mortier	2	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Conduit galvanisé + GEOFLAM® Light 35 mm + mortier	2	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
	Dalle massive	Béton armé ≥ 150 mm	Mortier	3	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)
			Mortier	3	EI 90 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)
		Béton cellulaire ≥ 100 mm	Panneaux de laine de roche+ enduit ≥ 140 kg/m ³ + enduit sur tunnel	3	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)
	Paroi flexible	Béton cellulaire ≥ 150 mm	Panneaux de laine de roche + enduit ≥ 140 kg/m ³	3	EI 90 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)
			Ossature métallique et plaques de plâtre Type A (EN 520) ≥ 100 mm	Plâtre	1
		Ossature métallique et plaques de plâtre Type F (EN 520) ≥ 100 mm	Panneaux de laine de roche + enduit ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Plâtre	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Mortier	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Panneaux de laine de roche+ enduit ≥ 140 kg/m ³ + enduit sur tunnel	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Paroi flexible	Ossature métallique et plaques de plâtre Type F (EN 520) ≥ 100 mm	Panneaux de laine de roche + enduit ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
Panneaux de laine de roche Mulcol Multimastic SP + enduit			1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
Paroi flexible	Carreaux de plâtre ≥ 70 mm	Conduit galvanisé + panneaux de laine de roche + enduit ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Colle carreaux de plâtre	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
Ø 100-250 mm	Paroi flexible	Ossature métallique et plaques de plâtre Type A (EN 520) ≥ 100 mm	Laine de roche ≥ 40 kg/m ³ + talons	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CR120-1S Ø 100-315 mm	Paroi massive	Béton cellulaire ≥ 100 mm	Sans scellement	4	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
	Paroi flexible	Ossature métallique et plaques de plâtre Type F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	Sans scellement	4	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)

1	Type de pose : encastré, 0-360°. Distances minimales autorisées avec axe jusqu'à 45°.		2	Type de pose : pose déportée, 0/180°. Distances minimales autorisées.		3	Type de pose : encastré, 0-360°. Distances minimales autorisées.	
4	Type de pose : en applique, 0/180°. Distances minimales autorisées.							

Conditions/sensibilité nominales d'activation :	Conforme
Délai de réponse (temps de réponse) : temps de fermeture	Conforme
Fiabilité opérationnelle : cyclage	MFUS - 50 cycles; MMAG - 300 cycles; B(L)F(T) - 10000 cycles; BFL(T) - 10000 cycles; ONE - 10000 cycles; ONE-X - 10000 cycles; UNIQ - 10000 cycles
Durabilité du délai de réponse :	Conforme
Durabilité de la fiabilité opérationnelle :	Conforme
Protection contre la corrosion selon EN 60068-2-52:	Conforme
Débit de fuite du tunnel du clapet selon EN 1751:	≥ classe C

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:
Mathieu Steenland, Technical Manager
 Oosterzele, 06/2021




Norme harmonisée
EN 15650:2010

DECLARATION OF PERFORMANCE

CE_DoP_Rf-t_C11_EN ■ L-06/2021

1. Unique identification code of the product-type:	CR120
2. Intended use/es:	Circular fire damper to be used in conjunction with partitions to maintain fire compartments in heating, ventilating and air conditioning installations.
3. Manufacturer:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System/s of AVCP:	System 1
5. Harmonised standard / European Assessment Document; notified body / European Technical Assessment, Technical Assessment Body, notified body; certificate of constancy of performance:	EN 15650:2010, BCCA with identification number 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Declared performance according to EN 15650:2010	(Fire resistance according to EN 1366-2 and classifications according to EN 13501-3)

Essential characteristics					Performance	
Range	Wall type	Wall	Sealing	Installation	Classification	
Ø 100-315 mm	Rigid wall	Reinforced concrete ≥ 110 mm	Mortar / Gypsum	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Gypsum	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Aerated concrete ≥ 100 mm	Mortar	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Stone wool + coating ≥ 140 kg/m ³ + coated casing	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Rigid floor	Reinforced concrete ≥ 150 mm	Stone wool + coating ≥ 140 kg/m ³	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
				Stone wool Mulcol Multimastic SP + coating	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Aerated concrete ≥ 100 mm	Galvanised duct + stone wool + coating ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
				Galvanised duct + stone wool + coating ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm + mortar	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Aerated concrete ≥ 150 mm	Galvanised duct + GEOFLAM® F 45 mm + mortar	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				Galvanised duct + GEOFLAM® Light 35 mm + mortar	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
		Flexible wall	Metal studs gypsum plasterboard Type A (EN 520) ≥ 100 mm	Gypsum	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				Stone wool + coating ≥ 140 kg/m ³	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Metal studs gypsum plasterboard Type F (EN 520) ≥ 100 mm			Gypsum	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				Mortar	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
				Stone wool + coating ≥ 140 kg/m ³ + coated casing	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Metal studs gypsum plasterboard Type F (EN 520) ≥ 100 mm			Stone wool + coating ≥ 140 kg/m ³	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Metal studs gypsum plasterboard Type F (EN 520) ≥ 100 mm	Stone wool Mulcol Multimastic SP + coating	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
				Galvanised duct + stone wool + coating ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
Gypsum blocks ≥ 70 mm			Block glue	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
Ø 100-250 mm			Flexible wall	Metal studs gypsum plasterboard Type A (EN 520) ≥ 100 mm	Stone wool ≥ 40 kg/m ³ + cover plates	1
CR120-15 Ø 100-315 mm	Rigid wall		Aerated concrete ≥ 100 mm	Not applicable	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
	Flexible wall	Metal studs gypsum plasterboard Type F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	Not applicable	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	

1	Type of installation: built-in, 0-360°. Minimal distances authorised with axis till 45°.		2	Type of installation: remote from the wall, 0/180°. Minimal distances authorised.		3	Type of installation: built-in, 0-360°. Minimal distances authorised.	
4	Type of installation: surface-mounted, 0/180°. Minimal distances authorised.							

Nominal activation conditions/sensitivity:	Pass
Response delay (response time): closure time	Pass
Operational reliability: cycling	MFUS - 50 cycles; MMAG - 300 cycles; B(L)F(T) - 10000 cycles; BFL(T) - 10000 cycles; ONE - 10000 cycles; ONE-X - 10000 cycles; UNIQ - 10000 cycles
Durability of response delay:	Pass
Durability of operational reliability:	Pass
Protection against corrosion according to EN 60068-2-52:	Pass
Damper casing leakage according to EN 1751:	≥ class C

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Mathieu Steenland, Technical Manager
 Oosterzele, 06/2021



Harmonised standard
EN 15650:2010

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:	CR120
2. Предвидена употреба/употреби:	Кръглата пожаропреградна клапа следва да се използва в съчетание с преградите, за да поддържа противопожарните отделения в отоплителни, вентилационни и климатизационни инсталации.
3. Производител:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:	Система 1
5. Хармонизиран стандарт / Европейски документ за оценяване; Нотифициран орган / Европейска техническа оценка, Орган за техническа оценка, Нотифициран орган; сертификат за постоянството на експлоатационните показатели:	EN 15650:2010, BCCA с идентификационен номер 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Декларирани експлоатационни показатели в съответствие с EN 15650:2010	(Огнеустойчивост в съответствие с EN 1366-2 и класификации в съответствие с EN 13501-3)

Основни характеристики				Работа		
Диапазон	Вид стена	Стена	Уплътнение	монтаж	Класификация	
Ø 100-315 mm	Масивна стена	Подсилен бетон ≥ 110 mm	Хоросан / Гипс	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Газобетон ≥ 100 mm	Гипс	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Хоросан	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			каменна вата + покритие ≥ 140 kg/m ³ + корпус от покритие	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			каменна вата + покритие ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			каменна вата Mulcol Multimastic SP + покритие	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			поцинкована тръба + каменна вата + покритие ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			поцинкована тръба + каменна вата + покритие ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm + хоросан	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			поцинкована тръба + GEOFLAM® F 45 mm + хоросан	2	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			поцинкована тръба + GEOFLAM® Light 35 mm + хоросан	2	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Масивен под	Подсилен бетон ≥ 150 mm	Хоросан	3	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Газобетон ≥ 100 mm	Хоросан	3	EI 90 (h _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Газобетон ≥ 150 mm	каменна вата + покритие ≥ 140 kg/m ³ + корпус от покритие	3	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			каменна вата + покритие ≥ 140 kg/m ³	3	EI 90 (h _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Стена - сухо строителство	Гипсокартон с метални болтове A (EN 520) ≥ 100 mm	Гипс	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				каменна вата + покритие ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Гипсокартон с метални болтове F (EN 520) ≥ 100 mm		Гипс	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Хоросан	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
	Гипсокартон с метални болтове F (EN 520) ≥ 100 mm		каменна вата + покритие ≥ 140 kg/m ³ + корпус от покритие	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			каменна вата + покритие ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
Гипсокартон с метални болтове F (EN 520) ≥ 100 mm	каменна вата Mulcol Multimastic SP + покритие		1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
	поцинкована тръба + каменна вата + покритие ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm		2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Газобетонени блокчета ≥ 70 mm	Лепило		1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
Ø 100-250 mm	Стена - сухо строителство		Гипсокартон с метални болтове A (EN 520) ≥ 100 mm	каменна вата ≥ 40 kg/m ³ + покриващи пластини	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CR120-1S Ø 100-315 mm	Масивна стена	Газобетон ≥ 100 mm	Неприложимо (N/A)	4	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Стена - сухо строителство	Гипсокартон с метални болтове F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	Неприложимо (N/A)	4	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	

1	Тип инсталация: вградена, 0-360°. Минимални разстояния, разрешени с ос до 45°.		2	Вид монтаж: дистанционен монтаж, 0/180°. Минимални разстояния, разрешени.		3	Тип инсталация: вградена, 0-360°. Минимални разстояния разрешени.	
4	Вид монтаж: върху повърхност, 0/180°. Минимални разстояния.							

Номинал за активиране/чувствителност:	Отговаря
Забавяне на реакцията (време за реакция) в: време за затваряне	Отговаря
Надеждност на работата в: цикличност	MFUS - 50 цикъла; MMAG - 300 цикъла; B(L)F(T) - 10000 цикъла; BFL(T) - 10000 цикъла; ONE - 10000 цикъла; ONE-X - 10000 цикъла; UNIQ - 10000 цикъла
Издръжливост на забавянето на реакцията в:	Отговаря
Издръжливост на надеждността:	Отговаря
Защита против корозия в съответствие с EN 60068-2-52:	Отговаря
Утечка на корпуса на клапата в съответствие с EN 1751:	≥ клас C

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:
Mathieu Steenland, Technical Manager
 Oosterzele, 06/2021



Хармонизиран стандарт EN 15650:2010

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

GE_DoP_Rf-t_C11_ES ■ L-06/2021

1. Código de identificación única del producto tipo:	CR120
2. Usos previstos:	Compuerta cortafuegos circular para utilizarse en tabiques divisorios para la compartimentación en sectores de incendio en instalaciones de calefacción, ventilación y aire acondicionado.
3. Fabricante:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):	Sistema 1
5. Norma armonizada / Documento de evaluación europeo; organismos notificados / evaluación técnica europea, organismo de evaluación técnica, organismos notificados; certificado de constancia de prestación:	EN 15650:2010, BCCA con el número de identificación 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Prestaciones declaradas de conformidad con EN 15650:2010	(Resistencia al fuego de conformidad con EN 1366-2 y clasificaciones de conformidad con EN 13501-3)

Características esenciales				Prestaciones		
Rango	Tipo pared	Pared	Calafateado	Montaje	Clasificación	
Ø 100-315 mm	Pared maciza	Hormigón armado ≥ 110 mm	Mortero / Yeso	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Hormigón celular ≥ 100 mm	Yeso	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Mortero	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Lana de roca + revestimiento ≥ 140 kg/m ³ + carcasa con revestimiento	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Lana de roca + revestimiento ≥ 140 kg/m ³	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Lana de roca Mulcol Multimastic SP + revestimiento	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Conducto galvanizado + lana de roca + revestimiento ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Conducto galvanizado + lana de roca + revestimiento ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm + mortero	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Conducto galvanizado + GEOFLAM® F 45 mm + mortero	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Conducto galvanizado + GEOFLAM® Light 35 mm + mortero	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Suelo macizo	Hormigón armado ≥ 150 mm	Mortero	3	El 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Hormigón celular ≥ 100 mm	Mortero	3	El 90 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Hormigón celular ≥ 150 mm	Lana de roca + revestimiento ≥ 140 kg/m ³ + carcasa con revestimiento	3	El 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Lana de roca + revestimiento ≥ 140 kg/m ³	3	El 90 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Tabique	Armazón metálico y placas de yeso A (EN 520) ≥ 100 mm	Yeso	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				Lana de roca + revestimiento ≥ 140 kg/m ³	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Armazón metálico y placas de yeso F (EN 520) ≥ 100 mm		Yeso	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Mortero	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Lana de roca + revestimiento ≥ 140 kg/m ³ + carcasa con revestimiento	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
	Armazón metálico y placas de yeso F (EN 520) ≥ 100 mm		Lana de roca + revestimiento ≥ 140 kg/m ³	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
Lana de roca Mulcol Multimastic SP + revestimiento			1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Placas de yeso ≥ 70 mm	Conducto galvanizado + lana de roca + revestimiento ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm		2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
	Cola para placa de yeso		1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
Ø 100-250 mm	Tabique		Armazón metálico y placas de yeso A (EN 520) ≥ 100 mm	Lana de roca ≥ 40 kg/m ³ + placas de revestimiento	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CR120-15 Ø 100-315 mm	Pared maciza	Hormigón celular ≥ 100 mm	No aplicable (N/A)	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Tabique	Armazón metálico y placas de yeso F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	No aplicable (N/A)	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	

1	Tipo de instalación: integrada, 0-360°. Distancias mínimas autorizadas con eje hasta 45°.		2	Tipo de montaje: montaje remoto, 0/180°. Distancias mínimas autorizadas.		3	Tipo de instalación: integrada, 0-360°. Distancias mínimas autorizadas.	
4	Tipo de montaje: en superficie, 0/180°. Distancias mínimas autorizadas.							

Condiciones/sensibilidad nominales activación:	Conforme
Retardo de respuesta (tiempo de respuesta): tiempo de cierre	Conforme
Fiabilidad operativa: ciclos	MFUS - 50 ciclos; MMAG - 300 ciclos; B(L)F(T) - 10000 ciclos; BFL(T) - 10000 ciclos; ONE - 10000 ciclos; ONE-X - 10000 ciclos; UNIQ - 10000 ciclos
Duración del retardo de respuesta:	Conforme
Duración de la fiabilidad operativa:	Conforme
Protección contra la corrosión de conformidad con EN 60068-2-52:	Conforme
Fugas en carcasa de la compuerta de conformidad con EN 1751:	≥ clase C

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:
Mathieu Steenland, Technical Manager
 Oosterzele, 06/2021



Norma armonizada
EN 15650:2010

1. Unikátní identifikační kód typu výrobku	CR120
2. Předpokládané použití:	Kruhová požární klapka je použita spolu s přepážkami k oddělení požárních úseků v systémech rozvodu tepla, větrání a klimatizace.
3. Výrobce:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Systém/systémy POSV:	Systém 1
5. Harmonizovaná norma / Evropský dokument pro posuzování; oznámený subjekt/oznámené subjekty / Evropské technické posouzení, subjekt pro technické posuzování, oznámený subjekt/oznámené subjekty; osvědčení o stálosti vlastností:	EN 15650:2010, BCCA s identifikačním číslem 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Vlastnosti uvedené v prohlášení podle EN 15650:2010	(Odolnost proti požáru podle EN 1366-2 a klasifikace podle EN 13501-3)

Základní charakteristika				Vlastnosti		
Rozsah	Typ zeď	Zeď	Utěsnění	Klasifikace		
Ø 100-315 mm	Zeď	Zesílený beton ≥ 110 mm Pórobeton ≥ 100 mm	Malta / Sádra	1 El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
			Sádra	1 El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
			Malta	1 El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Minerální vata + potah ≥ 140 kg/m ³ + potahované roubení	1 El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Minerální vata + potah ≥ 140 kg/m ³	1 El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Minerální vata Mulcol Multimastic SP + potah	1 El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Pozinkované potrubí + kamenné vlny + potah ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2 El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Pozinkované potrubí + kamenné vlny + potah ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm + malta	2 El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Pozinkované potrubí + GEOFLAM® F 45 mm + malta	2 El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
			Pozinkované potrubí + GEOFLAM® Light 35 mm + malta	2 El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
			Podlaha	Zesílený beton ≥ 150 mm Pórobeton ≥ 100 mm Pórobeton ≥ 150 mm	Malta	3 El 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)
					Malta	3 El 90 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)
					Minerální vata + potah ≥ 140 kg/m ³ + potahované roubení	3 El 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)
					Minerální vata + potah ≥ 140 kg/m ³	3 El 90 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)
Sádrokartonová stěna	Sádrokarton s kovovými nosníky A (EN 520) ≥ 100 mm	Sádra	1 El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)			
		Minerální vata + potah ≥ 140 kg/m ³	1 El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)			
		Sádrokarton s kovovými nosníky F (EN 520) ≥ 100 mm	Sádra	1 El 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
			Malta	1 El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Minerální vata + potah ≥ 140 kg/m ³ + potahované roubení	1 El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
	Sádrokarton s kovovými nosníky F (EN 520) ≥ 100 mm	Minerální vata + potah ≥ 140 kg/m ³	1 El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)			
		Minerální vata Mulcol Multimastic SP + potah	1 El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)			
		Pozinkované potrubí + kamenné vlny + potah ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2 El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)			
		Sádrové bloky ≥ 70 mm	Lepidlo	1 El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
Ø 100-250 mm	Sádrokartonová stěna	Sádrokarton s kovovými nosníky A (EN 520) ≥ 100 mm	Minerální vata ≥ 40 kg/m ³ + krycí desky	1 El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
CR120-15 Ø 100-315 mm	Zeď	Pórobeton ≥ 100 mm	není k dispozici	4 El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
		Sádrokartonová stěna	Sádrokarton s kovovými nosníky F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	není k dispozici	4 El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	

1	Typ instalace: vestavěná, 0-360°. Minimální vzdálenosti oprávněn s osou do 45°.		2	Typ instalace: mimo zeď, 0/180°. Minimální vzdálenosti oprávněn.		3	Typ instalace: vestavěná, 0-360°. Minimální vzdálenosti oprávněn.	
4	Typ instalace: povrchová, 0/180°. Minimální vzdálenosti oprávněn.							

Nominální aktivní podmínky/citlivost:	Splňuje
Prodléva odezvy (doba reakce): doba uzavření	Splňuje
Provozní spolehlivost: cyklování	MFUS - 50 cyklů; MMAG - 300 cyklů; B(L)F(T) - 10000 cyklů; BFL(T) - 10000 cyklů; ONE - 10000 cyklů; ONE-X - 10000 cyklů; UNIQ - 10000 cyklů
Stálost prodlevy odezvy:	Splňuje
Stálost provozní spolehlivosti:	Splňuje
Antikorozní ochrana podle EN 60068-2-52:	Splňuje
Těsnost klapky podle EN 1751:	≥ třída C

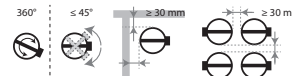
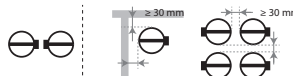
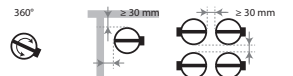

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:
Mathieu Steenland, Technical Manager
Oosterzele, 06/2021



1. Varetypens unikke identifikationskode:	CR120
2. Tilsigtet anvendelse:	Rundt brandspjæld der anvendes i forbindelse med delinger til at forsyne brændkammeret i opvarmnings-, ventilations- og klimaanlægsinstallationer.
3. Fabrikant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstanden af ydeevnen:	Systemet 1
5. Harmoniseret standard / Europæisk vurderingsdokument; notificeret organ / Europæisk teknisk vurdering, teknisk vurderingsorgan, notificeret organ; attest for byggevarens ydeevnes konstanst:	EN 15650:2010, BCCA (det belgiske byggetilsyn) med identifikationsnummer 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Deklareret ydeevne i henhold til EN 15650:2010	(Brandhæmmende i henhold til EN 1366-2 og klassifikationer i henhold til EN 13501-3)

Essentielle kendetegn				Præstation		
Omfang	Vægstype	Væg	Loft	Installation	Klassifikation	
Ø 100-315 mm	Massiv væg	Armeret beton ≥ 110 mm Cellebeton ≥ 100 mm	Mørtel / Gips	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Gips	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Mørtel	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Stenuld + belægning ≥ 140 kg/m ³ + behandlet etui	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Stenuld + belægning ≥ 140 kg/m ³	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Stenuld Mulcol Multimastic SP + belægning	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Galvaniseret kanal + stenuld + belægning 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Galvaniseret kanal + stenuld + belægning 140 kg/m ³ 2x50 mm + mørtel	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Galvaniseret kanal + GEOFLAM® F 45 mm + mørtel	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Galvaniseret kanal + GEOFLAM® Light 35 mm + mørtel	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Massiv gulv	Armeret beton ≥ 150 mm Cellebeton ≥ 100 mm Cellebeton ≥ 150 mm	Mørtel	3	El 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Mørtel	3	El 90 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Stenuld + belægning ≥ 140 kg/m ³ + behandlet etui	3	El 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Stenuld + belægning ≥ 140 kg/m ³	3	El 90 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)	
	Fleksibel væg	Metalnitter gipsplade A (EN 520) ≥ 100 mm	Gips	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Stenuld + belægning ≥ 140 kg/m ³	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Metalnitter gipsplade F (EN 520) ≥ 100 mm	Gips	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				Mørtel	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
Stenuld + belægning ≥ 140 kg/m ³ + behandlet etui				1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
Stenuld + belægning ≥ 140 kg/m ³		1		El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Metalnitter gipsplade F (EN 520) ≥ 100 mm		Stenuld Mulcol Multimastic SP + belægning		1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Galvaniseret kanal + stenuld + belægning 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
		Gipsblokke ≥ 70 mm	Blokklim	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Ø 100-250 mm	Fleksibel væg	Metalnitter gipsplade A (EN 520) ≥ 100 mm	Stenuld ≥ 40 kg/m ³ + dækplader	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CR120-15 Ø 100-315 mm	Massiv væg	Cellebeton ≥ 100 mm	Ikke relevant (N/A)	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Fleksibel væg	Metalnitter gipsplade F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	Ikke relevant (N/A)	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	

1	Installationstype: indbygget, 0-360°. Minimale afstande autoriseret med akse indtil 45°.		2	Installationstype: fjernmontering, 0/180°. Minimale afstande autoriseret.		3	Installationstype: indbygget, 0-360°. Minimale afstande autoriseret.	
4	Installationstype: overflademontet, 0/180°. Minimale afstande autoriseret.							

Norminel aktiveringsforhold/følsomhed:	Bestået
Reaktionstid: lukketid	Bestået
Driftssikkerhed: cykling	MFUS - 50 cykler; MMAG - 300 cykler; B(L)F(T) - 10000 cykler; BFL(T) - 10000 cykler; ONE - 10000 cykler; ONE-X - 10000 cykler; UNIQ - 10000 cykler
Reaktionstids varighed:	Bestået
Varighed af driftssikkerhed:	Bestået
Beskyttelse mod tæring i henhold til EN 60068-2-52:	Bestået
Spjældets beklædningslækage i henhold til EN 1751:	≥ klasse C

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:
Mathieu Steenland, Technical Manager
 Oosterzele, 06/2021




1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	CR120
2. Verwendungszweck(e):	Runde Brandschutzklappe zum Einsatz in Verbindung mit Brandabschnitten in Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage.
3. Hersteller:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	System 1
5. Harmonisierte Norm / Europäisches Bewertungsdokument; notifizierte Stelle(n) / Europäische Technische Bewertung, technische Bewertungsstelle, notifizierte Stelle(n); Leistungsfähigkeitsbescheinigung(en):	EN 15650:2010, Die unter der Kennnummer 0749 zugelassene BCCA Produktzertifizierungsstelle; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Erklärte Leistung gemäß EN 15650:2010	(Feuerwiderstand gemäß EN 1366-2 und Klassifizierungen gemäß EN 13501-3)

Wesentliche Merkmale				Leistung			
Bereich	Wandtyp / Deckentyp	Wand	Verschluss der Öffnung	Einbau	Klassifizierung		
Ø 100-315 mm	Massive Wand	Rohdichte $\rho \geq 2200 \text{ kg/m}^3$; Tragkonstruktion $d \geq 110 \text{ mm}$ Rohdichte $\rho \geq 500 \text{ kg/m}^3$; Tragkonstruktion $d \geq 100 \text{ mm}$	Mörtel / Gips	1	EI 120 (v_e i ↔ o) S - (500 Pa)		
			Gips	1	EI 120 (v_e i ↔ o) S - (500 Pa)		
			Mörtel	1	EI 120 (v_e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Steinwolle + Beschichtung $\geq 140 \text{ kg/m}^3$ + beschichtetes Gehäuse	1	EI 120 (v_e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Steinwolle + Beschichtung $\geq 140 \text{ kg/m}^3$	1	EI 90 (v_e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Steinwolle Mulcol Multimastic SP + Beschichtung	1	EI 60 (v_e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Verzinkter Kanal + Verschluss der Öffnung und Bekleidung des Kanals mit beschichteter Steinwolle 2x50 mm	2	EI 90 (v_e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Verzinkter Kanal + Bekleidung des Kanals mit beschichteter Steinwolle 2x50 mm + Verschluss der Öffnung mit Mörtel	2	EI 90 (v_e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Verzinkter Kanal + Bekleidung des Kanals mit GEOFLAM® F 45 mm + Verschluss der Öffnung mit Mörtel	2	EI 120 (v_e i ↔ o) S - (500 Pa)		
			Verzinkter Kanal + Bekleidung des Kanals mit GEOFLAM® Light 35 mm + Verschluss der Öffnung mit Mörtel	2	EI 120 (v_e i ↔ o) S - (500 Pa)		
	Massive Decke	Rohdichte $\rho \geq 2200 \text{ kg/m}^3$; Tragkonstruktion $d \geq 150 \text{ mm}$ Rohdichte $\rho \geq 500 \text{ kg/m}^3$; Tragkonstruktion $d \geq 100 \text{ mm}$ Rohdichte $\rho \geq 500 \text{ kg/m}^3$; Tragkonstruktion $d \geq 150 \text{ mm}$	Mörtel	3	EI 120 (h_o i ↔ o) S - (500 Pa)		
			Mörtel	3	EI 90 (h_o i ↔ o) S - (500 Pa)		
			Steinwolle + Beschichtung $\geq 140 \text{ kg/m}^3$ + beschichtetes Gehäuse	3	EI 120 (h_o i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Steinwolle + Beschichtung $\geq 140 \text{ kg/m}^3$	3	EI 90 (h_o i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Leichtbauwand	Metallständerwand: Gipskartonwand Typ A (EN520) $\geq 100 \text{ mm}$	Gips	1	EI 60 (v_e i ↔ o) S - (500 Pa)
					Steinwolle + Beschichtung $\geq 140 \text{ kg/m}^3$	1	EI 60 (v_e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Metallständerwand: Gipskartonwand Typ F (EN520) $\geq 100 \text{ mm}$	Gips			1	EI 90 (v_e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Mörtel			1	EI 120 (v_e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Steinwolle + Beschichtung $\geq 140 \text{ kg/m}^3$ + beschichtetes Gehäuse		1	EI 120 (v_e i ↔ o) S - (300 Pa)		
		Steinwolle + Beschichtung $\geq 140 \text{ kg/m}^3$		1	EI 90 (v_e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Metallständerwand: Gipskartonwand Typ F (EN520) $\geq 100 \text{ mm}$	Steinwolle Mulcol Multimastic SP + Beschichtung	1		EI 60 (v_e i ↔ o) S - (300 Pa)			
	Verzinkter Kanal + Verschluss der Öffnung und Bekleidung des Kanals mit beschichteter Steinwolle 2x50 mm	2		EI 90 (v_e i ↔ o) S - (300 Pa)			
	Rohdichte $\rho \geq 850 \text{ kg/m}^3$; Tragkonstruktion Gipswandbauplatten $d \geq 70 \text{ mm}$	Blockkleber	1	EI 120 (v_e i ↔ o) S - (500 Pa)			
		Steinwolle $\geq 40 \text{ kg/m}^3$ + Abdeckplatten	1	EI 60 (v_e i ↔ o) S - (500 Pa)			
Ø 100-250 mm	Leichtbauwand	Metallständerwand: Gipskartonwand Typ A (EN520) $\geq 100 \text{ mm}$	Steinwolle $\geq 40 \text{ kg/m}^3$ + Abdeckplatten	1	EI 60 (v_e i ↔ o) S - (500 Pa)		
CR120-15	Massive Wand	Rohdichte $\rho \geq 500 \text{ kg/m}^3$; Tragkonstruktion $d \geq 100 \text{ mm}$	Nicht zutreffend	4	EI 120 (v_e i ↔ o) S - (500 Pa)		
Ø 100-315 mm	Leichtbauwand	Metallständerwand: Gipskartonwand Typ F (EN520) $\geq 100 - \leq 125 \text{ mm}$	Nicht zutreffend	4	EI 120 (v_e i ↔ o) S - (500 Pa)		

1	Art der Installation: Einbau, 0-360°. Mindestabstände mit Achse bis 45°.		2	Einbauart: von der Wand abgesetzt, 0/180°. Mindestabstände zulässig.		3	Art der Installation: Einbau, 0-360°. Mindestabstände zugelassen.	
4	Einbauart: Aufputz, 0/180°. Mindestabstände zulässig.							

Aktivier-/Empfindlichkeits-Nennbedingungen:	Bestanden
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit): Schließzeit	Bestanden
Betriebsicherheit: Zyklen	MFUS - 50 Zyklen; MMAG - 300 Zyklen; B(L)F(T) - 10.000 Zyklen; BFL(T) - 10000 Zyklen; ONE - 10000 Zyklen; ONE-X - 10000 Zyklen; UNIQ - 10000 Zyklen
Dauerhaftigkeit der Ansprechverzögerung:	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebsicherheit:	Bestanden
Korrosionsschutz gemäß EN 60068-2-52:	Bestanden
Klappengehäuse-Leckluftstrom nach EN 1751:	\geq Klasse C

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterschiedet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:
Mathieu Steenland, Technical Manager
 Oosterzele, 06/2021



1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:	CR120
2. Kavandatud kasutusala(d):	Ümmargune tulekaitseklaapp kasutamiseks koos vaheseintega kütte-, ventilatsiooni- ja kliimaseadmete tuletõkkeseksioonide hooldamiseks.
3. Tootja:	RF-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:	Süsteem 1
5. Ühtlustatud standard / Euroopa hindamisdokument; teavitatud asutus(ed) / Euroopa tehniline hinnang, tehnilise hindamise asutus, teavitatud asutus(ed); toimivuse püsivuse sertifikaat:	EN 15650:2010, BCCA, ID-numbriga 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Deklareeritud toimivus vastavalt standardile EN 15650:2010	(Tulekindlus vastavalt standardile EN 1366-2 ja klassifikatsioonid vastavalt standardile EN 13501-3)

Põhiomadused				Talitlus		
Vahemik	Sein tüüp	Sein	Tihendus	Paigalduse Klassifikatsioon		
Ø 100-315 mm	Betoonsein	Raudbetoon ≥ 110 mm	Segu / Kips	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Poorbetoon ≥ 100 mm	Kips	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Segu	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Kivivilla + kate ≥ 140 kg/m ³ + kaetud korpus	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Kivivilla + kate ≥ 140 kg/m ³	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Kivivilla Mulcol Multimastic SP + kate	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Tsingitud toru + kivivilla + kate ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Tsingitud toru + kivivilla + kate ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm + segu	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Tsingitud toru + GEOFLAM® F 45 mm + segu	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Tsingitud toru + GEOFLAM® Light 35 mm + segu	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Betoonpõrand	Raudbetoon ≥ 150 mm	Segu	3
		Poorbetoon ≥ 100 mm		Segu	3	El 90 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)
	Poorbetoon ≥ 150 mm	Kivivilla + kate ≥ 140 kg/m ³ + kaetud korpus		3	El 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Kivivilla + kate ≥ 140 kg/m ³		3	El 90 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)	
	Kergsein	Metallsörestikul kipsplaat A (EN 520) ≥ 100 mm		Kips	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				Kivivilla + kate ≥ 140 kg/m ³	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Metallsörestikul kipsplaat F (EN 520) ≥ 100 mm	Kips	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				Segu	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
Kivivilla + kate ≥ 140 kg/m ³ + kaetud korpus		1		El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Kivivilla + kate ≥ 140 kg/m ³		1		El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Metallsörestikul kipsplaat F (EN 520) ≥ 100 mm		Kivivilla Mulcol Multimastic SP + kate	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
		Tsingitud toru + kivivilla + kate ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
		Kipstellis ≥ 70 mm	Kipstellise liim	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
Ø 100-250 mm		Kergsein	Metallsörestikul kipsplaat A (EN 520) ≥ 100 mm	Kivivilla ≥ 40 kg/m ³ + katteplaadid	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CR120-15 Ø 100-315 mm		Betoonsein	Poorbetoon ≥ 100 mm	Ei kohaldata (N/A)	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
	Kergsein	Metallsörestikul kipsplaat F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	Ei kohaldata (N/A)	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	

1	Paigalduse tüüp: sisseehitatud, 0-360°. Minimaalne vahemaid volitatud teljega kuni 45°.		2	Paigalduse tüüp: serveri paigaldus, 0/180°. Minimaalne vahemaid volitatud.		3	Paigalduse tüüp: sisseehitatud, 0-360°. Minimaalne vahemaid volitatud.	
4	Paigalduse tüüp: pindpaigaldatav, 0/180°. Minimaalne vahemaid volitatud.							

Nomin. aktiv. tingimused/tundlikkus:	Läbis
Reageerimise viivitus (reageerimisaeg): sulgemisaeg	Läbis
Töökindlus: tsükliline	MFUS - 50 tsükli; MMAG - 300 tsükli; B(L)F(T) - 10000 tsükli; BFL(T) - 10000 tsükli; ONE - 10000 tsükli; ONE-X - 10000 tsükli; UNIQ - 10000 tsükli
Reageerimise viivituse kestvus:	Läbis
Töökindluse kestvus:	Läbis
Korrosioonikaitse vastavalt standardile EN 60068-2-52:	Läbis
Tõmbeklaapi korpusleke vastavalt standardile EN 1751:	≥ klass C

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:
Mathieu Steenland, Technical Manager
 Oosterzele, 06/2021



1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:	CR120
2. Utilizzo(i) previsto(i):	Serranda tagliafuoco circolare da utilizzare in combinazione con pareti divisorie per mantenere separati i compartimenti antincendio in impianti di riscaldamento, ventilazione e condizionamento.
3. Produttore:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistema(i) di AVCP:	Sistema 1
5. Norma armonizzata/documento di valutazione europeo; organismo notificato/valutazione tecnica europea, organismo di valutazione tecnica, organismo notificato; certificato di costanza della prestazione:	EN 15650:2010, BCCA con numero di identificazione 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Prestazione dichiarata secondo EN 15650:2010	(Resistenza al fuoco secondo EN 1366-2 e classificazioni secondo EN 13501-3)

Caratteristiche essenziali				Installazione	Prestazione	
Gamma	Tipo parete	Parete	Tenuta		Classificazione	
Ø 100-315 mm	Parete rigida	Calcestruzzo armato ≥ 110 mm	Malta/gesso	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Calcestruzzo aerato ≥ 100 mm	Gesso	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Malta	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Lana di roccia + rivestimento ≥ 140 kg/m ³ + involucro rivestito	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Lana di roccia + rivestimento ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Lana di roccia Mulcol Multimastic SP + rivestimento	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Canale zincato + lana di roccia + rivestimento ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Canale zincato + lana di roccia + rivestimento ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm + malta	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Canale zincato + GEOFLAM® F 45 mm + malta	2	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Condotta zincato + GEOFLAM® Light 35 mm + malta	2	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Pavimento rigido	Calcestruzzo armato ≥ 150 mm	Malta	3	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Calcestruzzo aerato ≥ 100 mm	Malta	3	EI 90 (h _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Calcestruzzo aerato ≥ 150 mm	Lana di roccia + rivestimento ≥ 140 kg/m ³ + involucro rivestito	3	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Lana di roccia + rivestimento ≥ 140 kg/m ³	3	EI 90 (h _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Parete leggera	Pannello di cartongesso con intelaiatura metallica tipo A (EN 520) ≥ 100 mm	Gesso	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				Lana di roccia + rivestimento ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Pannello di cartongesso con intelaiatura metallica tipo F (EN 520) ≥ 100 mm		Gesso	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Malta	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Lana di roccia + rivestimento ≥ 140 kg/m ³ + involucro rivestito	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
	Pannello di cartongesso con intelaiatura metallica tipo F (EN 520) ≥ 100 mm		Lana di roccia + rivestimento ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
Lana di roccia Mulcol Multimastic SP + rivestimento			1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Canale zincato + lana di roccia + rivestimento ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm			2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Blocchi di gesso ≥ 70 mm			1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
Malta collante (per blocchi di gesso)			1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
Ø 100-250 mm	Parete leggera	Pannello di cartongesso con intelaiatura metallica tipo A (EN 520) ≥ 100 mm	Lana di roccia ≥ 40 kg / m ³ + pannelli di copertura	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
CR120-1S Ø 100-315 mm	Parete rigida	Calcestruzzo aerato ≥ 100 mm	Non applicabile	4	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Parete leggera	Pannello di cartongesso con intelaiatura metallica tipo F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	Non applicabile	4	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	

1	Tipo di installazione: a incasso, 0/360°. Distanze minime autorizzate con l'asse fino a 45°.		2	Tipo di installazione: montaggio remoto, 0/180°. Distanze minime consentite.		3	Tipo di installazione: a incasso, 0/360°. Distanze minime autorizzate.	
4	Tipo di installazione: a sbalzo, 0/180°. Distanze minime autorizzate.							

Condizioni di attivazione nominali/sensibilità:	Conforme
Ritardo di risposta (tempo di risposta): tempo di chiusura	Conforme
Affidabilità operativa: ciclaggio	MFUS - 50 cicli; MMAG - 300 cicli; B(L)F(T) - 10000 cicli; BFL(T) - 10000 cicli; ONE - 10000 cicli; ONE-X - 10000 cicli; UNIQ - 10000 cicli
Durabilità del ritardo di risposta:	Conforme
Durabilità dell'affidabilità operativa:	Conforme
Protezione contro la corrosione secondo EN 60068-2-52:	Conforme
Perdite da involucro serranda secondo EN 1751:	≥ classe C

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme al set di prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, conformemente al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto l'esclusiva responsabilità del produttore in precedenza identificato.

Firmato in nome e per conto del produttore da:
Mathieu Steenland, Technical Manager
 Oosterzele, 06/2021



1. Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:	CR120
2. Paredzētais izmantojums:	Jāizmanto apaļš ugunsdzēsības vārsts kombinācijā ar starpsienām, lai saglabātu ugunsdzēsības zonas apkures, ventilācijas un gaisa kondicionēšanas ietaisus
3. Ražotājs:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Eksploatacījas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):	Sistēma 1
5. Saskaņotais standarts / Eiropas novērtējuma dokuments; paziņotā(-)s iestāde(-es) / Eiropas tehniskais novērtējums, tehniskā novērtējuma iestāde, paziņotā(-)s iestāde(-es); eksploatacījas īpašību noturības sertifikātu:	EN 15650:2010, BCCA ar identifikācijas numuru 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Deklarētās eksploatacījas īpašības saskaņā ar EN 15650:2010	(Ugunsizturība saskaņā ar EN 1366-2 un klasifikācija saskaņā ar EN 13501-3)

Būvniecības rādītāji				Darbība		
Diapazons	Siena veids	Siena	Blīvējums	Uzst.	Klasifikācija	
Ø 100-315 mm	Monolīta siena	Dzelzsbetons ≥ 110 mm	Java / Ģipsis	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Ģipsis	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Gāzbetons ≥ 100 mm	Java	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Akmens vate + pārklājums ≥ 140 kg/m ³ + korpus ar pārklājumu	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Akmens vate + pārklājums ≥ 140 kg/m ³	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Akmens vate Mulcol Multimastic SP+ pārklājums	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Cinkots kanāls + akmens vate + pārklājums ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Cinkots kanāls + akmens vate + pārklājums ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm + java	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Cinkots kanāls + GEOFLAM® F 45 mm + java	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Cinkots kanāls + GEOFLAM® Light 35 mm + java	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Monolīta grīda	Dzelzsbetons ≥ 150 mm	Java	3	El 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Java	3	El 90 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Gāzbetons ≥ 150 mm	Akmens vate + pārklājums ≥ 140 kg/m ³ + korpus ar pārklājumu	3	El 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)	
	Viegļā tipa siena	Rīģipša konstrukcija ar metāla profiliem A (EN 520) ≥ 100 mm	Ģipsis	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Akmens vate + pārklājums ≥ 140 kg/m ³	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Rīģipša konstrukcija ar metāla profiliem F (EN 520) ≥ 100 mm	Ģipsis	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				Java	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Rīģipša konstrukcija ar metāla profiliem A (EN 520) ≥ 100 mm	Akmens vate + pārklājums ≥ 140 kg/m ³ + korpus ar pārklājumu	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
Akmens vate + pārklājums ≥ 140 kg/m ³			1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Rīģipša konstrukcija ar metāla profiliem F (EN 520) ≥ 100 mm		Akmens vate Mulcol Multimastic SP+ pārklājums	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
		Cinkots kanāls + akmens vate + pārklājums ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Ģipša bloki ≥ 70 mm		Bloku līme	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
Ø 100-250 mm		Viegļā tipa siena	Rīģipša konstrukcija ar metāla profiliem A (EN 520) ≥ 100 mm	Akmens vate ≥ 40 kg/m ³ + segplāksnes	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CR120-1S Ø 100-315 mm	Monolīta siena	Gāzbetons ≥ 100 mm	Neattiecas	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Viegļā tipa siena	Rīģipša konstrukcija ar metāla profiliem F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	Neattiecas	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	

1	<p>letais veids: iebūvēta, 0-360°. Minimālos attālumus atļauts ar asi līdz 45°.</p>	2	<p>Uzstādīšanas veids: tālvadības montāža, 0/180°. Minimālos attālumus atļauts.</p>	3	<p>letais veids: iebūvēta, 0-360°. Minimālos attālumus atļauts.</p>
4	<p>Uzstādīšanas veids: uz virsmas, 0/180°. Minimālos attālumus atļauts.</p>				

Nominālie aktivizēšanas nosacījumi/jūtība:	Izpildīts
Reakcijas aizkave (reakcijas laiks): aizvēršanas laiks	Izpildīts
Eksploatacījas drošums: cikli	MFUS - 50 cikli; MMAG - 300 cikli; B(L)F(T) - 10000 cikli; BFL(T) - 10000 cikli; ONE - 10000 cikli; ONE-X - 10000 cikli; UNIQ - 10000 cikli
Reakcijas aizkaves noturīgums:	Izpildīts
Eksploatacījas drošuma noturīgums:	Izpildīts
Pretkorozijas aizsardzība saskaņā ar EN 60068-2-52:	Izpildīts
Slāpētāja korpusa sūce saskaņā ar EN 1751:	≥ klase C

Iepriekš norādītā izstrādājuma eksploatacījas īpašības atbilst deklarēto eksploatacījas īpašību kopumam. Šī eksploatacījas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgi vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:
Mathieu Steenland, Technical Manager
Oosterzele, 06/2021



1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:	CR120
2. Naudojimo paskirtis (-ys):	Apvali priešgaisrinė sklendė turi būti naudojama kartu su pertvaromis, kad būtų užtikrinamas priešgaisrinis skyrių sandarumas šildymo, vėdinimo ir oro kondicionavimo instaliacijose.
3. Gamintojas:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):	1 sistema
5. Darnusis standartas / Europos vertinimo dokumentas; notifikuoti (-osios) įstaiga (-os) / Europos techninis įvertinimas, techninio vertinimo įstaiga, notifikuoti (-osios) įstaiga (-os); eksploatacinių savybių pastovumo sertifikata:	EN 15650:2010, BCCA (identifikacinis numeris 0749); BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Deklaruojamos eksploatacinės savybės atitinka EN 15650:2010	(Atsparumas ugniai atitinka EN 1366-2, o klasifikacijos atitinka EN 13501-3)

Pagrindinės savybės				Veikimo charakteristikos		
Diapazonas	Siena tipas	Siena	Izoliacija	Įrengimo	Klasifikacija	
Ø 100-315 mm	Betoninė siena	Gelžbetonis ≥ 110 mm	Tinkas / Gipsas	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Akytasis betonas ≥ 100 mm	Gipsas	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Tinkas	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Akmens vata + danga ≥ 140 kg/m ³ + danga padengtas apvalkas	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Akmens vata + danga ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Akmens vata Mulcol Multimastic SP + danga	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Cinkuotas kanalas + akmens vata + danga ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Cinkuotas kanalas + akmens vata + danga ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm + tinkas	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Cinkuotas kanalas + GEOFLAM® F 45 mm + tinkas	2	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Cinkuotas kanalas + GEOFLAM® Light 35 mm + tinkas	2	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Betoninės grindys	Gelžbetonis ≥ 150 mm	Tinkas	3	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Akytasis betonas ≥ 100 mm	Tinkas	3	EI 90 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Akytasis betonas ≥ 150 mm	Akmens vata + danga ≥ 140 kg/m ³ + danga padengtas apvalkas Akmens vata + danga ≥ 140 kg/m ³	3 3	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa) EI 90 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)	
	Lanksti siena	Metalinių rėmų gipso kartoninės plokštė A (EN 520) ≥ 100 mm	Gipsas	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Akmens vata + danga ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Metalinių rėmų gipso kartoninės plokštė F (EN 520) ≥ 100 mm	Gipsas	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Tinkas	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Akmens vata + danga ≥ 140 kg/m ³ + danga padengtas apvalkas Akmens vata + danga ≥ 140 kg/m ³	1 1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa) EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Metalinių rėmų gipso kartoninės plokštė F (EN 520) ≥ 100 mm	Akmens vata Mulcol Multimastic SP + danga	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Cinkuotas kanalas + akmens vata + danga ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
Gibso blokėliai ≥ 70 mm		Blokėlių klėjai	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
Ø 100-250 mm		Lanksti siena	Metalinių rėmų gipso kartoninės plokštė A (EN 520) ≥ 100 mm	Akmens vata ≥ 40 kg/m ³ + dengiamosios plokštės	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CR120-1S Ø 100-315 mm		Betoninė siena	Akytasis betonas ≥ 100 mm	Netaikoma	4	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
	Lanksti siena	Metalinių rėmų gipso kartoninės plokštė F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	Netaikoma	4	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	

1	Įrengimo tipas: įmontuota, 0-360°. Minimalūs atstumai leidimą su ašies iki 45°.		2	Įrengimo tipas: nuotolinis montavimas, 0/180°. Minimalūs atstumai leidimą.		3	Įrengimo tipas: įmontuota, 0-360°. Minimalūs atstumai leidimą.	
4	Įrengimo tipas: įmontuota paviršiuje, 0/180°. Minimalūs atstumai leidimą.							

Nominalios aktyvinimo sąlygos / jautrumas:	Priimta
Reakcijos delsa (reakcijos laikas): uždarymo laikas	Priimta
Veikimo patikimumas: ciklai	MFUS - 50 ciklų; MMAG - 300 ciklų; B(L)F(T) - 10000 ciklų; BFL(T) - 10000 ciklų; ONE - 10000 ciklų; ONE-X - 10000 ciklų; UNIQ - 10000 ciklų
Reakcijos delsos patvarumas:	Priimta
Veikimo patikimumo patvarumas:	Priimta
Apsauga nuo korozijos atitinka EN 60068-2-52:	Priimta
Sklendės korpuso nuotėkis atitinka EN 1751:	≥ C klasė

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):
Mathieu Steenland, Technical Manager
Oosterzele, 06/2021



1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:	CR120
2. Felhasználás célja(i):	A beszerelt fűtési-, szellőző- és légkondicionáló rendszerekben található tűzbiztos helyiségek fenntartása érdekében a kör tűzcappantyút a válaszfalakkal együtt kell használni.
3. Gyártó:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Az AVCP-rendszer(ek):	1. rendszer
5. Harmonizált szabvány / az európai értékelési dokumentum; bejelentett szerv(ek) / európai műszaki értékelés, a műszaki értékelést végző szerv, bejelentett szerv(ek); a termék megfelelőségi tanúsítványa:	EN 15650:2010, 0749-es azonosító számú, bejegyzett üzemi gyártásellenőrzés-tanúsító szervezet, a BCCA; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. A nyilatkozat szerinti teljesítmény az szabványnak megfelelően EN 15650:2010	(Az EN 1366-2 szabvány és EN 13501-3 besorolása alapján tűzálló)

Alapvető jellemzők				Telepítés	Telepítés	Teljesítmény	
Tartomány	Fal típusa	Fal	Tömítés	Telepítés	Besorolás	Besorolás	
Ø 100-315 mm	Tömör fal	Vasbeton ≥ 110 mm	Vakolat / Gipsz	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
		Gázbeton ≥ 100 mm	Gipsz	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
			Vakolat	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Kőzetgyapot + burkolat ≥ 140 kg/m ³ + bevont burkolat	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Kőzetgyapot + burkolat ≥ 140 kg/m ³	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Kőzetgyapot Mulcol Multimastic SP + burkolat	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Horganyzott csatorna + kőzetgyapot + burkolat ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Horganyzott csatorna + kőzetgyapot + burkolat ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm + vakolat	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Horganyzott csatorna + GEOFLAM® F 45 mm + vakolat	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
			Horganyzott csatorna + GEOFLAM® Light 35 mm + vakolat	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
	Tömör földem	Vasbeton ≥ 150 mm	Vakolat	3	El 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)		
		Gázbeton ≥ 100 mm	Vakolat	3	El 90 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)		
		Gázbeton ≥ 150 mm	Kőzetgyapot + burkolat ≥ 140 kg/m ³ + bevont burkolat	3	El 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Kőzetgyapot + burkolat ≥ 140 kg/m ³	3	El 90 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)		
		Könnyűszerkezetes fal	Fémzsugercsek, gipszkarton A (EN 520) ≥ 100 mm	Gipsz	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
				Kőzetgyapot + burkolat ≥ 140 kg/m ³	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
	Fémzsugercsek, gipszkarton F (EN 520) ≥ 100 mm		Gipsz	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
			Vakolat	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Kőzetgyapot + burkolat ≥ 140 kg/m ³ + bevont burkolat	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Kőzetgyapot + burkolat ≥ 140 kg/m ³	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Fémzsugercsek, gipszkarton F (EN 520) ≥ 100 mm	Kőzetgyapot Mulcol Multimastic SP + burkolat		1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)			
	Horganyzott csatorna + kőzetgyapot + burkolat ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm		2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)			
	Falazóblokk ≥ 70 mm	Falazóhabarcs	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)			
Ø 100-250 mm	Könnyűszerkezetes fal	Fémzsugercsek, gipszkarton A (EN 520) ≥ 100 mm	Kőzetgyapot ≥ 40 kg/m ³ + fedőlemezek	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
CR120-1S Ø 100-315 mm	Tömör fal	Gázbeton ≥ 100 mm	Nem alkalmazható (N/A)	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
	Könnyűszerkezetes fal	Fémzsugercsek, gipszkarton F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	Nem alkalmazható (N/A)	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		

1	Telepítés típusa: beszerelt, 0-360°. Minimális távolságok engedélyezett tengellyel évig 45°.		2	Telepítés típusa: távoli szerelés, 0/180°. Minimális távolságok engedélyezett.		3	Telepítés típusa: beszerelt, 0-360°. Minimális távolságok engedélyezett.	
4	Telepítés típusa: falra szerelt, 0/180°. Minimális távolságok engedélyezett.							

Névleges aktiválás körülményei/érzékenység:	Megfelel
Válaszidő (reakcióidő): bezárás ideje	Megfelel
Működés megbízhatósága: alapjanciklikus	MFUS - 50 ciklus; MMAG - 300 ciklus; B(L)F(T) - 10000 ciklus; BFL(T) - 10000 ciklus; ONE - 10000 ciklus; ONE-X - 10000 ciklus; UNIQ - 10000 ciklus
Válaszidő állandósága:	Megfelel
Működési megbízhatóság állandósága:	Megfelel
Korrózió elleni védelem az EN 60068-2-52 alapján:	Megfelel
Csappantyú burkolatának szívárgása az EN 1751 alapján:	≥ C osztály

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:
Mathieu Steenland, Technical Manager
 Oosterzele, 06/2021



1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	CR120
2. Zamierzone zastosowanie (-a):	Okrągła kłapa przeciwpożarowa do zastosowań przy przejściu instalacji przez przegrody budowlane w celu zachowania wymaganej odporności ogniowej przegrody, do montażu w przewodach instalacji ogrzewania powietrznego, wentylacji i klimatyzacji.
3. Producent:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:	System 1
5. Norma zharmonizowana / Europejski dokument oceny; jednostka lub jednostki notyfikowane / Europejska ocena techniczna, jednostka ds. oceny technicznej, jednostka lub jednostki notyfikowane; certyfikat stałości właściwości użytkowych:	EN 15650:2010, BCCA, nr notyfikacji 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Deklarowane właściwości użytkowe zgodnie z normą EN 15650:2010	(Odporność ogniowa zgodnie z normą EN 1366-2 i klasyfikacja ogniowa zgodnie z normą EN 13501-3)

Zasadnicze charakterystyki				Właściwości użytkowe			
Zakres	Konstrukcja mocująca	Ściana	Uszczelnienie	Klasyfikacja			
Ø 100-315 mm	Ściana sztywne	Żelbet ≥ 110 mm	Zaprawa / Gips	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
			Gazobeton ≥ 100 mm	Gips	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Gazobeton ≥ 100 mm	Zaprawa	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Wełna mineralna + powłoka ≥ 140 kg/m ³ + obudowa z powłoką endotermiczną	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Wełna mineralna + powłoka ≥ 140 kg/m ³	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Wełna mineralna Mulcol Multimastic SP + powłoka	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Przewód ocynkowany + PROMASTOP®-CB 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Przewód ocynkowany + PROMASTOP®-CB 2x50 mm + zaprawa	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Przewód ocynkowany + GEOFLAM® F 45 mm + zaprawa	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
			Przewód ocynkowany + GEOFLAM® Light 35 mm + zaprawa	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
	Strop sztywny	Żelbet ≥ 150 mm	Zaprawa	3	El 120 (h ₀ i ↔ o) S - (500 Pa)		
			Gazobeton ≥ 100 mm	Zaprawa	3	El 90 (h ₀ i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Gazobeton ≥ 150 mm	Wełna mineralna + powłoka ≥ 140 kg/m ³ + obudowa z powłoką endotermiczną	3	El 120 (h ₀ i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Wełna mineralna + powłoka ≥ 140 kg/m ³	3	El 90 (h ₀ i ↔ o) S - (300 Pa)		
			Ściana lekka	Płyta gipsowo-kartonowa na ruszcie stalowym Typ A (EN 520) ≥ 100 mm	Gips	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
					Wełna mineralna + powłoka ≥ 140 kg/m ³	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Płyta gipsowo-kartonowa na ruszcie stalowym Typ F (EN 520) ≥ 100 mm	Gips	Zaprawa	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
				1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
		Wełna mineralna + powłoka ≥ 140 kg/m ³ + obudowa z powłoką endotermiczną	Wełna mineralna + powłoka ≥ 140 kg/m ³	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
				1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Płyta gipsowo-kartonowa na ruszcie stalowym Typ F (EN 520) ≥ 100 mm		Wełna mineralna Mulcol Multimastic SP + powłoka	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)			
			2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)			
Błoczek gipsowy ≥ 70 mm	Klej do bloczków	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)				
		1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)				
Ø 100-250 mm	Ściana lekka	Płyta gipsowo-kartonowa na ruszcie stalowym Typ A (EN 520) ≥ 100 mm	Wełna mineralna ≥ 40 kg/m ³ + nakładki	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
CR120-1S Ø 100-315 mm	Ściana sztywne	Gazobeton ≥ 100 mm	Nie dotyczy (N/D)	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
	Ściana lekka	Płyta gipsowo-kartonowa na ruszcie stalowym Typ F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	Nie dotyczy (N/D)	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		

Norma zharmonizowana EN 15650:2010

1	Rodzaj instalacji: wbudowana, 0-360°. Dopuszczalne odległości dla osi przegrody pod kątem, 315-45°.		2	Rodzaj instalacji: montowane z dala od ściany, 0/180°. Dopuszczalne odległości montażu.		3	Rodzaj instalacji: wbudowana, 0-360°. Dopuszczalne odległości.	
4	Rodzaj instalacji: na powierzchni, 0/180°. Dopuszczalne odległości dla osi przegrody.							

Znamionowe warunki załączenia/czułość:	Spełnia
Opóźnienie odpowiedzi (czas odpowiedzi): czas zamknięcia	Spełnia
Niezawodność działania: w cyklach	MFUS - 50 cykli; MMAG - 300 cykli; B(L)F(T) - 10000 cykli; BFL(T) - 10000 cykli; ONE - 10000 cykli; ONE-X - 10000 cykli; UNIQ - 10000 cykli
Trwałość opóźnienia odpowiedzi:	Spełnia
Trwałość niezawodności działania:	Spełnia
Ochrona przed korozją zgodnie z EN 60068-2-52:	Spełnia
Szczelność obudowy kłapy zgodnie z EN 1751:	≥ klasa C

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):
Mathieu Steenland, Technical Manager
 Oosterzele, 06/2021



1. Código de identificação único do produto-tipo:	CR120
2. Utilização(ões) prevista(s)	Registo corta fogo circular a utilizar em conjunto com divisões para manter a compartimentação ao fogo em instalações de aquecimento, ventilação e ar condicionado.
3. Fabricante:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):	Sistema 1
5. Norma harmonizada / documento de Avaliação Europeu; organismo(s) notificado(s) / avaliação Técnica Europeia, organismo de Avaliação Técnica, organismo(s) notificado(s); certificado de regularidade do desempenho:	EN 15650:2010, BCCA com o número de identificação 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Desempenho de acordo com EN 15650:2010	(Resistência ao fogo de acordo com EN 1366-2 e classificações de acordo com EN 13501-3)

Características essenciais					Desempenho	
Gama	Tipo de parede	Parede	Tecto	Instalação	Classificação	
Ø 100-315 mm	Parede maciça	Betão armado ≥ 110 mm Betão celular ≥ 100 mm	Argamassa / Gesso	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Gesso	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Argamassa	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Lã pedra + revestimento ≥ 140 kg/m ³ + armação revestida	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Lã pedra+ revestimento ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Lã pedra Mulcol Multimastic SP+ revestimento	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Conduta galvanizada + lã pedra + revestimento ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Conduta galvanizada + lã pedra + revestimento ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm + argamassa	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Conduta galvanizada + GEOFLAM® F 45 mm + argamassa	2	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Conduta galvanizada + GEOFLAM® Light 35 mm + argamassa	2	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Placa maciça/ chão rígido	Betão armado ≥ 150 mm Betão celular ≥ 100 mm Betão celular ≥ 150 mm	Argamassa	3	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Argamassa	3	EI 90 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Lã pedra + revestimento ≥ 140 kg/m ³ + armação revestida Lã pedra+ revestimento ≥ 140 kg/m ³	3	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa) EI 90 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)	
	Parede flexível	Estrutura metálica, placa de gesso A (EN 520) ≥ 100 mm	Gesso	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Lã pedra+ revestimento ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Estrutura metálica, placa de gesso F (EN 520) ≥ 100 mm	Gesso	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				Argamassa	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Estrutura metálica, placa de gesso F (EN 520) ≥ 100 mm	Lã pedra + revestimento ≥ 140 kg/m ³ + armação revestida Lã pedra+ revestimento ≥ 140 kg/m ³	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa) EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
Lã pedra Mulcol Multimastic SP+ revestimento			1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Conduta galvanizada + lã pedra + revestimento ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm			2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Parede falsa em gesso ≥ 70 mm			Parede em bloco de gesso	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
Ø 100-250 mm	Parede flexível	Estrutura metálica, placa de gesso A (EN 520) ≥ 100 mm	Lã pedra ≥ 40 kg/m ³ + placas de cobertura	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
CR120-1S Ø 100-315 mm	Parede maciça	Betão celular ≥ 100 mm	Não aplicável (N/A)	4	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Parede flexível	Estrutura metálica, placa de gesso F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	Não aplicável (N/A)	4	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	

1	Tipo de instalação: encastrada, 0-360°. Distâncias mínimas autorizadas com eixo até 45°.		2	Tipo de instalação: montagem remota, 0/180°. Distâncias mínimas autorizadas.		3	Tipo de instalação: encastrada, 0-360°. Distâncias mínimas autorizadas.	
4	Tipo de instalação: montagem à superfície, 0/180°. Distâncias mínimas autorizadas.							

Sensibilidade/condições ativação normal:	Em conformidade
Atraso de resposta (tempo de resposta): tempo de fecho	Em conformidade
Fiabilidade operacional: cíclico	MFUS - 50 ciclos; MMAG - 300 ciclos; B(L)F(T) - 10000 ciclos; BFL(T) - 10000 ciclos; ONE - 10000 ciclos; ONE-X - 10000 ciclos; UNIQ - 10000 ciclos
Durabilidade do tempo de resposta:	Em conformidade
Durabilidade da fiabilidade operacional:	Em conformidade
Protecção contra a corrosão de acordo com EN 60068-2-52:	Em conformidade
Fuga da armação do registo de acordo com EN 1751:	≥ classe C

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:
Mathieu Steenland, Technical Manager
 Oosterzele, 06/2021



1. Cod unic de identificare al tipului de produs:	CR120
2. Utilizare preconizată (utilizări preconizate):	Clapetă circulară rezistentă la foc pentru utilizare în combinație cu pereți despărțitori, cu scopul de a izola compartimentele de foc din instalațiile de încălzire, ventilație și aer condiționat.
3. Fabricant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:	Sistemul 1
5. Standard armonizat / documentul de evaluare european; organism (organisme) notificat(e) / evaluarea tehnică europeană, organismul de evaluare tehnică, organism (organisme) notificat(e); certificatul de constanță a performanței:	EN 15650:2010, BCCA pentru certificări privind producția industrială, cu numărul de identificare 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Performanța declarată în conformitate cu EN 15650:2010	(Rezistență la foc în conformitate cu standardul EN 1366-2 și clasificare conform standardului EN 13501-3)

Caracteristici esențiale				Instalare	Randament
Interval	Tip de Perete	Perete	Izolație		Clasificare
Ø 100-315 mm	Perete masiv	Beton armat ≥ 110 mm	Mortar / Ghips	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
		Beton aerat ≥ 100 mm	Ghips	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Mortar	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Vată minerală bazaltică + înveliș ≥ 140 kg/m ³ + carcasă învelită	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Vată minerală bazaltică + înveliș ≥ 140 kg/m ³	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Vată minerală bazaltică Mulcol Multimastic SP + înveliș	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Conductă galvanizată + vată minerală bazaltică + înveliș ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Conductă galvanizată + vată minerală bazaltică + înveliș ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm + mortar	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Conductă galvanizată + GEOFLAM® F 45 mm + mortar	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Conductă galvanizată + GEOFLAM® Light 35 mm + mortar	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
	Pardoseală masivă	Beton armat ≥ 150 mm	Mortar	3	El 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)
		Beton aerat ≥ 100 mm	Mortar	3	El 90 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)
		Beton aerat ≥ 150 mm	Vată minerală bazaltică + înveliș ≥ 140 kg/m ³ + carcasă învelită	3	El 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)
			Vată minerală bazaltică + înveliș ≥ 140 kg/m ³	3	El 90 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)
Perete flexibil	Plăci de gips-carton pe profile metalice A (EN 520) ≥ 100 mm	Ghips	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Vată minerală bazaltică + înveliș ≥ 140 kg/m ³	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
	Plăci de gips-carton pe profile metalice F (EN 520) ≥ 100 mm	Ghips	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Mortar	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Vată minerală bazaltică + înveliș ≥ 140 kg/m ³ + carcasă învelită	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Vată minerală bazaltică + înveliș ≥ 140 kg/m ³	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
Perete flexibil	Plăci de gips-carton pe profile metalice F (EN 520) ≥ 100 mm	Vată minerală bazaltică Mulcol Multimastic SP + înveliș	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Conductă galvanizată + vată minerală bazaltică + înveliș ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
Perete flexibil	Cărămizi ghips ≥ 70 mm	Adeziv de zidărie	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
Ø 100-250 mm	Perete flexibil	Plăci de gips-carton pe profile metalice A (EN 520) ≥ 100 mm	Vată minerală bazaltică ≥ 40 kg/m ³ + plăci de acoperire	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CR120-15 Ø 100-315 mm	Perete masiv	Beton aerat ≥ 100 mm	Nu este necesară	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
	Perete flexibil	Plăci de gips-carton pe profile metalice F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	Nu este necesară	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)

1	Tip de instalare: încastrat, 0-360°. Distanțele minime autorizate cu axa până la 45°.		2	Tip de instalare: îndepărtat, 0/180°. Distanțele minime autorizate.		3	Tip de instalare: încastrat, 0-360°. Distanțele minime autorizate.	
4	Tip de instalare: aplicat, 0/180°. Distanțele minime autorizate.							

Sensibilitate/Condiții nominale de activare:	Conform
Timp de răspuns: timp de închidere	Conform
Fiabilitate operațională: cicluri de funcționare	MFUS - 50 de cicluri; MMAG - 300 de cicluri; B(L)F(T) - 10000 de cicluri; BFL(T) - 10000 de cicluri; ONE - 10000 de cicluri; ONE-X - 10000 de cicluri; UNIQ - 10000 de cicluri
Durabilitate timp de răspuns:	Conform
Durabilitate fiabilitate operațională:	Conform
Protecție împotriva coroziunii conform standardului EN 60068-2-52:	Conform
Etașeitatea carcasei clapetei conform standardului EN 1751:	≥ clasa C



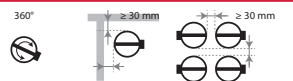

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:
Mathieu Steenland, Technical Manager
 Oosterzele, 06/2021



1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:	CR120
2. Zamýšľané použitie/použitia:	Kruhová požiarna klapka, ktorá sa spolu s priečkami používa na vytvorenie požiarnych komôr v objektoch vybavených vykurovacím, ventilačným a klimatizačným systémom.
3. Výrobca:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:	Systém 1
5. Harmonizovaná norma / Európsky hodnotiaci dokument; notifikovaný(-é) subjekt(-y) / Európske technické posúdenie, orgán technického posudzovania, notifikovaný(-é) subjekt(-y); certifikát o nemennosti parametrov:	EN 15650:2010, BCCA s identifikačným číslom 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Deklarované vlastnosti podľa normy EN 15650:2010	(Odolnosť voči ohňu podľa normy EN 1366-2 a klasifikácie podľa normy EN 13501-3)

Základné charakteristiky					Vlastnosti	
Rozsah	Typ stena	Stena	Tesnenie	Inštalácie	Klasifikácia	
Ø 100-315 mm	Masívna stena	Železobetón ≥ 110 mm	Malta / Sadra	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Prevzdušnený betón ≥ 100 mm	Sadra	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Malta	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Kamenná vlna + náter ≥ 140 kg/m ³ + kryt s náterom	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Kamenná vlna + náter ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Kamenná vlna Mulcol Multimastic SP + náter	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Pozinkované potrubie + kamenná vlna + náter ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Pozinkované potrubie + kamenná vlna + náter ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm + malta	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Pozinkované potrubie + GEOFLAM® F 45 mm + malta	2	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Pozinkované potrubie + GEOFLAM® Light 35 mm + malta	2	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Masívna podlaha	Železobetón ≥ 150 mm	Malta	3	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)
			Prevzdušnený betón ≥ 100 mm	Malta	3	EI 90 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)
			Prevzdušnený betón ≥ 150 mm	Kamenná vlna + náter ≥ 140 kg/m ³ + kryt s náterom	3	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)
				Kamenná vlna + náter ≥ 140 kg/m ³	3	EI 90 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)
Sádrokartónová priečka	Sádrokartón s kovovými priečkami A (EN 520) ≥ 100 mm	Sadra	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
		Kamenná vlna + náter ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
		Sádrokartón s kovovými priečkami F (EN 520) ≥ 100 mm	Sadra	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Malta	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
		Kamenná vlna + náter ≥ 140 kg/m ³ + kryt s náterom	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
		Kamenná vlna + náter ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Sádrokartónová priečka	Sádrokartón s kovovými priečkami F (EN 520) ≥ 100 mm	Kamenná vlna Mulcol Multimastic SP + náter	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
		Pozinkované potrubie + kamenná vlna + náter ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Sádrokartónová priečka	Sadrové bloky ≥ 70 mm	Lepidlo blokov	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
Ø 100-250 mm	Sádrokartónová priečka	Sádrokartón s kovovými priečkami A (EN 520) ≥ 100 mm	Kamenná vlna ≥ 40 kg/m ³ + krycie dosky	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
CR120-1S Ø 100-315 mm	Masívna stena	Prevzdušnený betón ≥ 100 mm	Neudáva sa	4	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Sádrokartónová priečka	Sádrokartón s kovovými priečkami F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	Neudáva sa	4	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)

1	Typ inštalácie: vstavaná, 0-360°. Minimálne vzdialenosti oprávnený s osou do 45°.		2	Typ inštalácie: mimo steny (vzdialená inštalácia), 0/180°. Minimálne vzdialenosti oprávnený.		3	Typ inštalácie: vstavaná, 0-360°. Minimálne vzdialenosti oprávnený.	
4	Typ inštalácie: montáž na povrchu, 0/180°. Minimálne vzdialenosti oprávnený.							

Nominálne aktivačné podmienky/citlivosť:	Vyhovuje
Oneskorenie (doba reakcie): doba uzavretia	Vyhovuje
Prevádzková spoľahlivosť: cyklovanie	MFUS - 50 cyklov; MMAG - 300 cyklov; B(L)F(T) - 10000 cyklov; BFL(T) - 10000 cyklov; ONE - 10000 cyklov; ONE-X - 10000 cyklov; UNIQ - 10000 cyklov
Stálosť oneskorenia odozvy:	Vyhovuje
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti:	Vyhovuje
Ochrana pred koróziou podľa normy EN 60068-2-52:	Vyhovuje
Prepúšťanie puzdra klapky podľa normy EN 1751:	≥ trieda C

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovateľných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísané za výrobcu a jeho meno:
Mathieu Steenland, Technical Manager
Oosterzele, 06/2021




1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:	CR120
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):	Pyöreä palopelti, jota käytetään paloteknisissä osastoissa lämmitys-, ilmanvaihto- ja ilmastointiasennuksissa.
3. Valmistaja:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:	Järjestelmä 1
5. Yhdenmukaistettu standardi / Eurooppalainen arviointiasiakirja; ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset / Eurooppalainen tekninen arviointi, teknisestä arvioinnista vastaava laitos, ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset; sertifikaatin suoritustasojen pysyvyydest:	EN 15650:2010, BCCA, nro. 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Ilmoitetut suoritustasot standardin mukaisesti EN 15650:2010	(Palonkestävyys standardin EN 1366-2 ja luokitukset standardin EN 13501-3 mukaisesti)

Perusominaisuudet				Asennus	Suoritustaso			
Alue	Seinäntapa	Seinä	Tiivistys	Asennus	Luokitus			
Ø 100-315 mm	Massiivinen seinä	Raudoitettu betoni ≥ 110 mm	Laasti / Kipsi	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)			
		Kevytbetoni ≥ 100 mm	Kipsi	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)			
			Laasti	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)			
			Kivivilla + pinnoite ≥ 140 kg/m ³ + pinnoitettu runko	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)			
			Kivivilla + pinnoite ≥ 140 kg/m ³	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)			
			Kivivilla Mulcol Multimastic SP + pinnoite	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)			
			Sinkitty kanava + kivivilla + pinnoite ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)			
			Sinkitty kanava + kivivilla + pinnoite ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm + laasti	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)			
			Sinkitty kanava + GEOFLAM® F 45 mm + laasti	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)			
			Sinkitty kanava + GEOFLAM® Light 35 mm + laasti	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)			
			Massiivinen lattia	Raudoitettu betoni ≥ 150 mm	Laasti	3	El 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Kevytbetoni ≥ 100 mm		Laasti	3	El 90 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)		
Joustava seinä	Metallinaulat, kipsilevy A (EN 520) ≥ 100 mm	Kipsi	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)				
		Kivivilla + pinnoite ≥ 140 kg/m ³	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)				
	Metallinaulat, kipsilevy F (EN 520) ≥ 100 mm	Kipsi	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)				
		Laasti	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)				
Joustava seinä	Metallinaulat, kipsilevy F (EN 520) ≥ 100 mm	Kivivilla + pinnoite ≥ 140 kg/m ³ + pinnoitettu runko	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)				
		Kivivilla + pinnoite ≥ 140 kg/m ³	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)				
Joustava seinä	Metallinaulat, kipsilevy F (EN 520) ≥ 100 mm	Kivivilla Mulcol Multimastic SP + pinnoite	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)				
		Sinkitty kanava + kivivilla + pinnoite ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)				
Ø 100-250 mm	Joustava seinä	Metallinaulat, kipsilevy A (EN 520) ≥ 100 mm	Kivivilla ≥ 40 kg/m ³ + peitelevyt	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)			
CR120-1S Ø 100-315 mm	Massiivinen seinä	Kevytbetoni ≥ 100 mm	Ei sovellu (N/A)	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)			
			Joustava seinä	Metallinaulat, kipsilevy F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	Ei sovellu (N/A)	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
1	Asennustapa: sisäänrakennettu, 0-360°. Vähäinen etäisyydet sallittua akseliin asti 45°.		2	Asennustapa: erillisasennus, 0/180°. Vähäinen etäisyydet sallittua.		3	Asennustapa: sisäänrakennettu, 0-360°. Vähäinen etäisyydet sallittua.	
4	Asennustapa: pinta-asennus, 0/180°. Vähäinen etäisyydet sallittua.							

Nimelliset aktiivitoimisolosuhteet / herkkyydet:	Hyväksytty
Reaktiivie (vasteaika): sulkeutumisaika	Hyväksytty
Toiminnan luotettavuus: mukaisesti toistettavuus	MFUS - 50 jaksoa; MMAG - 300 jaksoa; B(L)F(T) - 10000 jaksoa; BFL(T) - 10000 jaksoa; ONE - 10000 jaksoa; ONE-X - 10000 jaksoa; UNIQ - 10000 jaksoa
Reaktiivieen säilyvyys:	Hyväksytty
Toiminnan luotettavuus:	Hyväksytty
Korroosionkestävyys EN 60068-2-52 mukaisesti:	Hyväksytty
Rajoittimen rungon vuodot EN 1751 mukaisesti:	≥ luokka C

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:
Mathieu Steenland, Technical Manager
 Oosterzele, 06/2021



Yhdenmukaistettu standardi
EN 15650:2010

1. Produkttypens unika identifikationskod:	CR120
2. Avsedd användning/avsedda användningar:	Cirkulärt brand/brandgasspjäll som ska användas tillsammans med skiljevägg för att upprätthålla brandceller i värme-, ventilations- och luftkonditioneringsinstallationer.
3. Tillverkare:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:	System 1
5. Harmoniserad standard / Europeiskt bedömningsdokument; anmält/anmälda organ / Europeisk teknisk bedömning, tekniskt bedömningsorgan, anmält/anmälda organ; intyg om kontinuitet för produktens prestanda:	SS-EN 15650:2010, BCCA med identifikationsnummer 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Angiven prestanda enligt EN 15650:2010	(Brandbeständighet enligt SS-EN 1366-2 och klassificeringar enligt SS-EN 13501-3)

Viktiga egenskaper				Prestanda		
Storlek	Typ av vägg	Vägg	Försegling	Montering		
Ø 100-315 mm	Betongvägg	Förstärkt betong ≥ 110 mm Lättbetong ≥ 100 mm	Murbruk / Gips	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Gips	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Murbruk	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Stenull + beläggning ≥ 140 kg/m ³ + höljesbeläggning	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Stenull + beläggning ≥ 140 kg/m ³	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Stenull Mulcol Multimastic SP + beläggning	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Galvaniserad kanal + stenull + beläggning ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Galvaniserad kanal + stenull + beläggning ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm + murbruk	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Galvaniserad kanal + GEOFLAM® F 45 mm + murbruk	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Galvaniserad kanal + GEOFLAM® Light 35 mm + murbruk	2	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Betonggolvs	Förstärkt betong ≥ 150 mm Lättbetong ≥ 100 mm Lättbetong ≥ 150 mm	Murbruk	3	El 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Murbruk	3	El 90 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Stenull + beläggning ≥ 140 kg/m ³ + höljesbeläggning	3	El 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Stenull + beläggning ≥ 140 kg/m ³	3	El 90 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)	
	Lättvägg	Stålröglar med gipsskiva typ A (EN 520) ≥ 100 mm	Gips	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Stenull + beläggning ≥ 140 kg/m ³	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Stålröglar med gipsskiva typ F (EN520) ≥ 100 mm	Gips	1	El 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
				Murbruk	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
Stenull + beläggning ≥ 140 kg/m ³ + höljesbeläggning		1		El 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Stenull + beläggning ≥ 140 kg/m ³		1		El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)		
Lättvägg		Stålröglar med gipsskiva typ F (EN520) ≥ 100 mm	Stenull Mulcol Multimastic SP + beläggning	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Galvaniserad kanal + stenull + beläggning ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	El 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
Lättvägg	Gipsblock ≥ 70 mm	Gipslim	1	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
Ø 100-250 mm	Lättvägg	Stålröglar med gipsskiva typ A (EN 520) ≥ 100 mm	Stenull ≥ 40 kg/m ³ + täckplattor	1	El 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
CR120-15 Ø 100-315 mm	Betongvägg	Lättbetong ≥ 100 mm	Inte tillämpligt (n.a.)	4	El 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Lättvägg	Stålröglar med gipsskiva typ F (EN520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	Inte tillämpligt (n.a.)	4

1	Typ av montage: infällt, 0-360°. Minimala avstånd godkänt med axeln till 45°.		2	Typ av montering: kanalmontering, 0/180°. Minimalt avstånd godkänt.		3	Typ av installation: inbyggd, 0-360°. Minimala avstånd godkänt.	
4	Typ av montage: väggmontage, 0/180°. Minimalt avstånd godkänt.							

Nominella aktiveringsvillkor/känslighet:	Godkänd
Responsfördröjning (responstid): stängningstid	Godkänd
Driftsäkerhet: cykliskt omlopp	MFUS - 50 cykler; MMAG - 300 cykler; B(L)F(T) - 10000 cykler; BFN(T) - 10000 cykler; ONE - 10 000 cykler; ONE-X - 10 000 cykler; UNIQ - 10000 cykler
Responsfördröjningens varaktighet:	Godkänd
Hållbar driftsäkerhet:	Godkänd
Korrosionskydd enligt EN 60068-2-52:	Godkänd
Spjällhöljets läckage enligt EN 1751:	≥ klass C

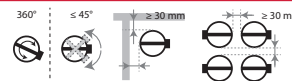

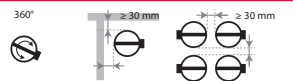

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknat för tillverkaren av:
Mathieu Steenland, Technical Manager
 Oosterzele, 06/2021



1. Unik identifikasjonskode for produkttypen:	CR120
2. Tenkt til bruk av konstruksjonsproduktet:	Sirkelformet branndemper som brukes i forbindelse med skillevegger for å vedlikeholde installasjoner i brannavdelinger innen oppvarming, ventilasjon og klimaanlegg.
3. Produsenten:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System for bedømmelse og bekreftelse av varighet på ytelse på konstruksjonsproduktet:	System 1
5. Harmonisert standard / EAD; sertifiseringsgruppe / ETA, teknisk kontrollorgan, sertifiseringsgruppe; sertifikat om bekreftelse på ytelse:	EN 15650:2010, BCCA med identifikasjonsnummer 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Bekreftet ytelse i henhold til EN 15650:2010	(Brannmotstand i henhold til EN 1366-2 og klassifisering i henhold til EN 13501-3)

Vesentlige egenskaper				Ytelse	
Serie	Veggstype	Vegg	Førsegling	Installasjon	Klassifisering
Ø 100-315 mm	Betongvegg	Forsterket betong ≥ 110 mm	Mørtel / Gips	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Gips	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
		Lettbetong ≥ 100 mm	Mørtel	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Steinull + belegg ≥ 140 kg/m ³ + belagt dekke	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Steinull + belegg ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Steinull Mulcol Multimastic SP + belegg	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Galvanisert kanal + steinull + belegg ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Galvanisert kanal + steinull + belegg ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm + mørtel	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Galvanisert kanal + GEOFLAM® F 45 mm + mørtel	2	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Galvanisert kanal + GEOFLAM® Light 35 mm + mørtel	2	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Betonggulv	Forsterket betong ≥ 150 mm	Mørtel	3	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)
			Mørtel	3	EI 90 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)
		Lettbetong ≥ 150 mm	Steinull + belegg ≥ 140 kg/m ³ + belagt dekke	3	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)
			Steinull + belegg ≥ 140 kg/m ³	3	EI 90 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)
Lettvegg	Metallstolper med gipsplate A (EN 520) ≥ 100 mm	Gips	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
		Steinull + belegg ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Gips	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	Metallstolper med gipsplate F (EN 520) ≥ 100 mm	Mørtel	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Steinull + belegg ≥ 140 kg/m ³ + belagt dekke	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Steinull + belegg ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
Lettvegg	Metallstolper med gipsplate F (EN 520) ≥ 100 mm	Steinull Mulcol Multimastic SP + belegg	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Galvanisert kanal + steinull + belegg ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
Lettvegg	Gipsblokker ≥ 70 mm	Gipslim	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
Ø 100-250 mm	Lettvegg	Metallstolper med gipsplate A (EN 520) ≥ 100 mm	Steinull ≥ 40 kg/m ³ + dekkplater	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CR120-15 Ø 100-315 mm	Betongvegg	Lettbetong ≥ 100 mm	Ikke relevant (N/A)	4	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
	Lettvegg	Metallstolper med gipsplate F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	Ikke relevant (N/A)	4	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)

1	Type installasjon: Innebygget, 0-360°. Minimal avstander autorisert med aksen til 45°.		2	Installasjonstype: fjernmontering, 0/180°. Minimal avstander autorisert.		3	Type installasjon: Innebygget, 0-360°. Minimal avstander autorisert.	
4	Installasjonstype: overflate-montert, 0/180°. Minimal avstander autorisert.							

Nominelle aktiveringsforhold/sensitivitet:	Pass
Responsforsinkelse (responsid): avslutningstid	Pass
Driftspålitelighet: syklus	MFUS - 50 sykkluser; MMAG - 300 sykkluser; B(L)F(T) - 10000 sykkluser; BFL(T) - 10000 sykkluser; ONE - 10000 sykkluser; ONE-X - 10000 sykkluser; UNIQ - 10000 sykkluser
Varighet på responsforsinkelse:	Pass
Varighet på driftspålitelighet:	Pass
Beskyttelse mot korrosjon i henhold til EN 60068-2-52:	Pass
Lekkasje på demperdekke i henhold til EN 1751:	≥ klasse C



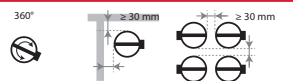

Ytelsen på produktet identifisert ovenfor er i samsvar med den erklærte ytelsen. I henhold til forordning (EU) nr 305/2011, er denne erklæringen av ytelse utgitt under ansvaret til produsent nevnt ovenfor.

Underskrevet for, og på vegne av produsenten av:
Mathieu Steenland, Technical Manager
 Oosterzele, 06/2021




1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:	CR120
2. Področje uporabe:	Okrogle požarne lopute se uporabljajo kot del sistema za ogrevanje, hlajenje in prezačevanje. Vgrajujejo se v predelno steno z namenom zaščite požarnega sektorja.
3. Proizvajalec:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistem ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda:	Sistem 1
5. Harmoniziran standard/Evropski ocenjevalni dokument ; Priglašen organ/ Evropska tehnična ocena, Organ za tehnično ocenjevanje, priglašen organ ; Certifikat o nespremenljivosti lastnosti proizvoda	EN 15650:2010, BCCA z identifikacijsko številko 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.02-2517
6. Deklarirane lastnosti po EN 15650:2010	(Požarna odpornost po EN 1366-2 in klasifikacija po EN 13501-3)

Bistvene lastnosti					Lastnost
Območje	Vrsta stene	Tip stene	Pečat	Vgradnja	Klasifikacija
Ø 100-315 mm	Masivna stena	Armiran beton ≥ 110 mm	Malta/gips	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
		Celičasti beton ≥ 100 mm	Gips	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Malta	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Kamena volna + premaz ≥ 140 kg/m ³ + premazano ohišje	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Kamena volna + premaz ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Kamena volna Mulcol Multimastic SP + premaz	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Pocinkan kanal + kamena volna + premaz ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Pocinkan kanal + kamena volna + premaz ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm + malta	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Pocinkan kanal + GEOFLAM® F 45 mm + malta	2	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Pocinkan kanal + GEOFLAM® Light 35 mm + malta	2	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
	Stropna plošča	Armiran beton ≥ 150 mm	Malta	3	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)
		Celičasti beton ≥ 100 mm	Malta	3	EI 90 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)
		Celičasti beton ≥ 150 mm	Kamena volna + premaz ≥ 140 kg/m ³ + premazano ohišje	3	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)
	Lahka stena	Mavčno kartonska stena s kovinsko podkonstrukcijo tipa A (EN 520) ≥ 100 mm	Gips	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Kamena volna + premaz ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Mavčno kartonska stena s kovinsko podkonstrukcijo tipa F (EN 520) ≥ 100 mm	Gips	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Malta	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Kamena volna + premaz ≥ 140 kg/m ³ + premazano ohišje	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Kamena volna + premaz ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
Lahka stena	Mavčno kartonska stena s kovinsko podkonstrukcijo tipa F (EN 520) ≥ 100 mm	Kamena volna Mulcol Multimastic SP + premaz	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Pocinkan kanal + kamena volna + premaz ≥ 140 kg/m ³ 2x50 mm	2	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
Lahka stena	Mavčni bloki ≥ 70 mm	Lepilo	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
Ø 100-250 mm	Lahka stena	Mavčno kartonska stena s kovinsko podkonstrukcijo tipa A (EN 520) ≥ 100 mm	Kamena volna ≥ 40 kg/m ³ + pokrivne plošče	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
CR120-15 Ø 100-315 mm	Masivna stena	Celičasti beton ≥ 100 mm	Se ne uporablja	4	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
	Lahka stena	Mavčno kartonska stena s kovinsko podkonstrukcijo tipa F (EN 520) ≥ 100 - ≤ 125 mm	Se ne uporablja	4	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)

1	Tip vgradnje: v steno, 0-360°. Minimalna predpisana razdalja s položajem osi do maksimalno 45°		2	Tip vgradnje: izven stene, 0/180°. Minimalna predpisana razdalja.		3	Tip vgradnje: v steno, 0-360°. Minimalna predpisana razdalja.	
4	Tip vgradnje: površinska vgradnja, 0/180°. Minimalna predpisana razdalja.							

Nominalni pogoji aktivacije / občutljivost:	Ustreza
Zakasnitev aktivacije (odzivni čas): čas zapiranja	Ustreza
Zanesljivost delovanja: ponovljivost	MFUS - 50 ciklov; MMAG - 300 ciklov; B(L)F(T) - 10000 ciklov; BFL(T) - 10000 ciklov; ONE - 10000 ciklov; ONE-X - 10000 ciklov; UNIQ - 10000 ciklov
Trajnostna vzdržljivost zakasnitve aktivacije:	Ustreza
Trajnostna zanesljivost delovanja:	Ustreza
Protikorozijska zaščita po standardu EN 60068-2-52:	Ustreza
Tesnost ohišja po standardu EN 1751:	≥ razred C

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Ta izjava o lastnostih je izdana v skladu s standardom (EU) št. 305/2011, za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, ki je naveden zgoraj.

V imenu in za proizvajalca podpisal:
Mathieu Steenland, Technical Manager
Oosterzele, 06/2021